



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/RM/WS/2016/1/1
2 February 2016

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

СУБРЕГИОНАЛЬНЫЙ СЕМИНАР ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ И МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ ДЛЯ СТРАН ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ЗАПАДНОЙ АЗИИ

Тбилиси, Грузия, 25-26 февраля 2016 года

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ПРОГРАММА РАБОТЫ

I. ИСХОДНЫЕ СВЕДЕНИЯ О СЕМИНАРЕ

1. В решении XII/3 о мобилизации ресурсов Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии приняла пять целевых задач по мобилизации ресурсов (пункт 1), а также утвердила пересмотренную структуру представления финансовой отчетности (пункты 14 и 24) и предложила Сторонам и другим правительствам представить к 31 декабря 2015 года отчет с использованием этой структуры через онлайн-систему представления отчетности при наличии такой возможности. Она также поручила Исполнительному секретарю организовать семинары в сотрудничестве с соответствующими организациями и инициативами для ускорения и поддержания выработки технических руководств и создания потенциала для целей представления финансовой отчетности, выявления потребностей, дефицита и приоритетов финансирования и разработки национальных стратегий мобилизации ресурсов и в соответствии с программой работы по мерам стимулирования касательно достижения промежуточных этапов для полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти (пункт 32 а)).

2. Субрегиональный семинар по созданию потенциала для целей представления финансовой отчетности и мобилизации ресурсов для стран Восточной Европы и Центральной и Западной Азии входит в серию семинаров и вебинаров по созданию потенциала, организуемых секретариатом Конвенции во исполнение вышеприведенного поручения Конференции Сторон при финансовой поддержке, оказанной Европейским союзом и правительством Японии. Семинар будет принимать у себя правительство Грузии.

3. Целью семинара является повышение способности участников использовать методологии, структуры и инструменты представления финансовой отчетности и разработки национальных планов счетов путем перенимания и обзора опыта использования таких методологий, структур и инструментов и выработки соответствующих добровольных руководящих указаний на основе доклада о работе международного семинара технических экспертов по этой теме, который проводился в Мехико (Мексика) 5-7 мая 2015 года.

4. Семинару предшествовал вебинар, обеспечивший краткое введение к вопросу о структуре представления финансовой отчетности, который проводился 16 февраля 2016 года на английском языке и 17 февраля 2016 года на русском языке. Необходимая техническая информация была передана участникам семинара.

5. На вышеупомянутом международном семинаре технических экспертов была подчеркнута важность использования существующих процессов отчетности и соответствующих баз данных, как международных, так и национальных, для окончательного оформления структуры представления финансовой отчетности. В одной из целевых задач по мобилизации ресурсов, принятых Конференцией Сторон, содержится призыв к Сторонам представить к 2015 году отчетность о внутренних расходах на цели сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также о потребностях, дефиците и приоритетах финансирования. В контексте количественного определения затрат на цели сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и отчетности о них на семинаре была особо упомянута Классификация мероприятий по охране окружающей среды и ее включение в структуры представления отчетности, такие как Система комплексного экологического и экономического учета, которая была недавно принята в качестве одного из международных статистических стандартов Статистической комиссией Организации Объединенных Наций, или Классификация функций органов государственного управления и процессы представления соответствующей региональной или международной отчетности по ней.

6. В свете всего вышесказанного правительствам субрегиона было предложено назначить кандидатуры двух экспертов для участия в работе семинара: одного эксперта, отвечающего за осуществление Конвенции, и в частности за мобилизацию ресурсов и/или разработку национальных стратегий мобилизации ресурсов для реализации пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, и одного эксперта из национального статистического управления или аналогичного ведомства, занимающегося выявлением и обобщением статистической информации о расходах, связанных с охраной окружающей среды или с биоразнообразием. Назначить участников было предложено следующим странам: Азербайджану, Албании, Армении, Афганистану, Бахрейну, Беларуси, Боснии и Герцеговине, Бывшей югославской Республике Македонии, Грузии, Йемену, Иордании, Ираку, Ирану, Казахстану, Катару, Кувейту, Кыргызстану, Ливану, Молдове, Объединенным Арабским Эмиратам, Оману, Палестине, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сербии, Сирийской Арабской Республике, Таджикистану, Туркменистану, Турции, Узбекистану, Украине, Черногории.

7. Записка для участников об организационном обеспечении размещена по адресу: <https://www.cbd.int/doc/?meeting=RMWS-2016-01>. Рабочими языками семинара будут английский и русский.

8. Обмен национальной информацией, и в частности практическим опытом и передовыми методами, станет весомым вкладом в обеспечение успеха семинара. Для достижения этой цели формат семинара предусматривает сочетание докладов с периодом вопросов и ответов для представления соответствующих концепций, инструментов и механизмов; проведение обсуждений для оценки применимости данных концепций, инструментов и механизмов в субрегиональном контексте; и работу целевых групп для углубления понимания и дальнейшего содействия возможному применению данных концепций, инструментов и механизмов.

9. В процессе подготовки к семинару участникам рекомендуется изучить пятый национальный доклад своей страны и текущее состояние пересмотра национальной стратегии и плана действий по сохранению биоразнообразия и национальные планы мобилизации ресурсов. В частности, учитывая отдельные вопросы в Структуре представления финансовой отчетности, участники, возможно, пожелают изучить следующие области: а) стоимостная оценка и включение биоразнообразия в национальные приоритеты или планы развития; б) выявление и оценка внутренних расходов (государственных и частных), связанных с биоразнообразием; в) выявление и оценка потребностей, дефицита и приоритетов финансирования; г) мобилизация финансовых ресурсов для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия из различных источников и построение национальных планов счетов для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

10. Регистрация участников начнется в 08:30 в понедельник, 25 февраля 2016 года, в гостинице Холидей Инн Тбилиси (Грузия).

II. ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ

Время	Заседание
ДЕНЬ 1	
08:30	Регистрация
09:00	Приветствия и открытие <ul style="list-style-type: none"> Вступительное заявление г-на Чобана Шомодьи от имени Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии
09:15	Самопредставление участников; краткий обзор целей и процесса семинара; групповое фото
09:45	Международные потоки, связанные с биоразнообразием Доклад (КБР) Вопросы и ответы; обсуждение
10:30	Перерыв на кофе/чай
11:00	Работа в целевых группах: использование базы данных Системы учета кредитов ОЭСР (упражнение)
11:30	Оценка расходов, связанных с биоразнообразием Доклад: методологии и руководящие указания по итогам семинара в Мексике; связь со статистическими классификациями и соответствующей работой (КБР) Вопросы и ответы; обсуждение
12:30	Обед
13:30	Оценка расходов, связанных с биоразнообразием (продолжение работы) Работа в целевых группах: использование статистических структур для оценки расходов, связанных с биоразнообразием: создание "мостков" или ориентировочного перечня
15:00	Перерыв на кофе/чай
15:30	Доклады целевых групп; групповое обсуждение: Выявление предварительных результатов и необходимости дальнейшего обсуждения
17:00	Вечерний перерыв
ДЕНЬ 2	
09:00	Оценка потребностей в финансовых ресурсах: расчет затрат на НСПДСБ Доклад: методологии и руководящие указания по итогам семинара в Мексике (КБР) Методология в рамках Инициативы по финансированию биоразнообразия (БИОФИН), г-н Дэйвид Майерс, БИОФИН Работа в целевых группах: переход от стратегических целевых задач к экономически просчитанным мероприятиям (упражнение)
11:00	Перерыв на кофе/чай
11:30	Отзывы о проведенном упражнении Круглый стол по результатам пересмотра НСПДСБ и расчета затрат на пересмотренные НСПДСБ

Время	Заседание
13:00	Обед
14:00	Построение национальных планов счетов: механизмы финансирования биоразнообразия Доклад: Механизмы финансирования биоразнообразия: работа в рамках Конвенции (КБР) Вопросы и ответы; обсуждение
15:00	Перерыв на кофе/чай
15:30	Круглый стол по вопросу построения планов счетов: последующие действия, остающиеся проблемы
16:30	Оценка и закрытие
17:00	Завершение семинара
